


September 2004

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	--	--	--

**EXPERT CONSULTATION ON DATA FORMATS AND PROCEDURES
FOR MONITORING, CONTROL AND SURVEILLANCE**

BERGEN, NORWAY

25 to 27 OCTOBER 2004

**CONSULTA DE EXPERTOS DE FORMATOS DE DATOS Y
PROCEDIMIENTOS EN EL SEGUIMIENTO, CONTROL Y VIGILANCIA**

BERGEN, NORUEGA

25 a 27 OCTUBRE de 2004

LIST OF PARTICIPANTS

AUSTRALIA
AUSTRALIA

John DAVIS
Compliance Officer
International Australian Fisheries Management Authority
Box 7051, Canberra Mail Centre
ACT 2610
Tel: (+61) 2 6272 5698
Fax: (+61) 2 6272 5748
Email: john.davis@afma.gov.au

CHILE
CHILE

Alejandro COVARRUBIAS PÉREZ
Jefe Departamento de Fiscalización e Inspección Pesquera
Servicio Nacional de Pesca
Av Victoria 2832
Valparaíso
Tel: (+56) 032 736 653; (+56) 032 819 301
Fax: (+56) 32 819 300
Email: acovarrubias@sernapesca.cl

CHINA
CHINA

Han WEI
Director
Operations Department, Beijing LES
Beijing Marine Communications and Navigation Company
No.1, Wai Guan Hou Shen, An Ding Men Wai
Beijing 100011 China
Tel: (+86) 10 6529 3828
Fax: (+86) 10 6529 3850
Email: hanwei@bjles.cn

REPUBLIC OF KOREA
REPÚBLICA DE COREA

Jung-Chul (Justin) BAE
Executive Director
SARACOM
141-37, 3- Ku
Namhang-Dong
Youngdu-Ku
Busan
Tel: (+82) 0 51 600 9082
Fax: (+82) 0 51 600 9095
Email: justin@saracom.net

ICELAND
ISLANDIA

Gylfi GEIRSSON
Commander
Icelandic Coast Guard
32 Seljavegur
101 Reykjavik
Tel: (+354) 545 2000
Fax: (+354) 545 2040
Email: gylfi@lhg.is

JAPAN
JAPÓN

Katsumasa MIYAUCHI
Planner
Far Seas Fisheries Division, Fisheries Agency
1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8907
Email: katsumasa_miyauchi@nm.maff.go.jp

KENYA
KENIA

Godfrey MONOR
Assistant Director of Fisheries
Fisheries Department
Ministry of Livestock and Fisheries Development
PO Box 90423, Coast Province
80100, Mombasa
Tel: (+254) 41 315 904
Fax: (+254) 41 315 904
Email: monorgv@yahoo.com; fishdept@africaonline.co.ke

MAURITIUS
MAURICIO

Sunil Panray BEEHARRY
Albion Fisheries Research Centre
Albion, Petite Riviere
Tel: (+230) 208 8093
Fax: (+230) 2384184; 2081929
Email: fisheries@mail.gov.mu

NORWAY
NORUEGA

Sigmund ENGESÆTER
Director-General, Statistics
Directorate of Fisheries
Ministry of Fisheries
Strandgaten 229
Bergen
Tel: (+47) 55 23 80 00
Fax: (+47) 55 23 80 90
Email: sigmund.engesater@fiskeridir.no

<p>PERU PERÚ</p>	<p>Alejandro P. RAMÍREZ SALDAÑA Director de Seguimiento, Vigilancia y Sanciones Dirección Nacional de Seguimiento, Control y Vigilancia Vice-Ministerio de la Producción Calle Uno. No. 60 Urb. Corpac, San Isidro. Email: aramirez@produce.gob.pe</p>
<p>UKRAINE UCRANIA</p>	<p>Alexander MOKAM Station Manager, Land Earth Station SARACOM Kolobov Str, 19, Apt.79 99038 Sevastopol Tel: (+380) 692 23 71 79 Email: tosh@sevcable.net</p>
<p>UNITED ARAB EMIRATES EMIRATOS ÁRABES UNIDOS</p>	<p>Saif AL-GHAIS Head of the Marine Environment Section Faculty of Science University of the United Arab Emirates PO Box 15551 Al Ain, Abu Dhabi Mobile: (+971) 50 6513513 Email: alghais@emirates.net.ae</p>
<p>UNITED STATES OF AMERICA ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA</p>	<p>Michele KURUC Assistant General Counsel for Enforcement and Litigation National Oceanic and Atmospheric Administration 8484 Georgia Av. 4th Floor Silver Spring, Maryland 20910 Tel: (+1) 301 427 2202 Fax: (+1) 301 427 2211 EMail: michele.kuruc@noaa.gov</p>
<p>EUROPEAN COMMISSION COMISIÓN EUROPEA</p>	<p>Jacques P. VERBORGH Acting Head of Unit Directorate for Structural Policy Directorate-General for Fisheries European Commission 200 Rue de la Loi B-1049 Bruxelles, Belgium Tel: (+32) 2295 1352 Email: jacques.verborgh@cec.eu.int</p>

RESOURCE PERSONS
PERSONAS RECURSOS

Robert GALLAGHER
Consultant
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Tel: (+39) 06 570 56483
Fax: (+39) 06 570 55188
Email: robert@navigs.com

Kieran KELLEHER
Consultant
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Tel: (+39) 06 570 56483
Fax: (+39) 06 570 55188
Email: fishybiz@indigo.ie or smellsfishy2me@hotmail.com

SECRETARIAT
SECRETARÍA

Andrew SMITH
Fishing Industry Technology (FIIT)
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Tel: (+39) 06 570 56483
Fax: (+39) 06 570 55188
Email: andrew.smith@fao.org

Robert HARMAN
FishCode Programme Visiting Scientist
Fishing Industry Technology (FIIT)
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rome, Italy
Tel: (+39) 06 570 53663
Fax: (+39) 06 570 55188
Email: robert.harman@fao.org